



# **Appel de propositions**

## **AM004829**

**Fourniture d'une solution de télémétrie véhiculaire, du matériel requis, de la connectivité et des accès à une plateforme infonuagique incluant un DCE**

**Clauses particulières**  
**Solutions TIC**

# Table des matières

---

1.	Définitions .....	4
2.	Objet du contrat .....	6
3.	Solution et équipements recherchés.....	6
4.	Durée du Contrat-cadre.....	6
5.	Prolongation.....	6
6.	Échéancier.....	7
7.	Sous-traitance .....	7
7.1.	Identification.....	7
7.2.	Responsabilité.....	7
7.3.	Imputabilité.....	7
8.	Proposition financière.....	7
9.	Rajustement des prix .....	8
9.1.	Durée de validité des prix .....	8
9.2.	Formule d'indexation.....	8
9.3.	Révision des prix.....	9
10.	Licences .....	10
10.1.	Limitation des licences .....	10
10.2.	Maintien des paramètres de licence .....	10
10.3.	Garanties .....	10
10.4.	Garantie de propriété intellectuelle.....	10
10.5.	<i>Droits et brevets d'invention et propriété intellectuelle</i> .....	11
10.6.	<i>Garantie de conformité</i> .....	11
10.7.	<i>Garantie de sécurité virale</i> .....	11
10.8.	<i>Garantie de libre jouissance</i> .....	11
10.9.	<i>Garantie de disponibilité</i> .....	11
10.10.	<i>Fonctionnalités existantes de la solution offerte</i> .....	11
10.11.	<i>Entiercement</i> .....	12
10.12.	<i>Soutien technique exigé</i> .....	12
11.	Exigences particulières pour les solutions infonuagiques ou hébergées.....	12
12.	Utilisation des Licences.....	12
13.	Critères d'acceptation .....	13
13.1.	Critères d'acceptation pour la mise en production.....	13
13.2.	Période de stabilisation TIC (soutien de début de vie).....	13
13.3.	Critères d'acceptation finale de la solution.....	13
14.	Conditions de paiement.....	14
14.1.	Paiements pour les biens ou services pendant la période d'acceptation.....	14
14.2.	Paiement pour les livrables non soumis à la clause « Acceptation ».....	14
14.3.	Paiement de la licence, le cas échéant .....	15
14.4.	Absence de paiement additionnel .....	15
15.	Rémunération du fournisseur .....	15
15.1.	Coût maximal des services professionnels .....	15
15.2.	Modalités de rémunération du fournisseur.....	15
15.3.	Déplacements et frais d'hébergement.....	16
15.4.	Lieu de travail habituel .....	16
15.5.	Relevé du temps travaillé.....	16
16.	Facturation.....	16



16.1.	Facturation des taxes.....	17
17.	Obligation de poursuivre les travaux.....	17
18.	Avis du fournisseur.....	17
19.	Décision du représentant d'Hydro-Québec .....	17
20.	Responsabilité civile générale .....	18
21.	Responsabilité professionnelle .....	18
22.	Équipe de travail .....	18
23.	Évaluation de la performance du fournisseur .....	18
24.	Mise en place d'un système de suivi des plaintes .....	19
25.	Représentant des parties.....	19
Annexe – Exemple de facturation.....		20

## 1. Définitions

### ***Administrateur du Contrat***

Personne respectivement désignée par Hydro-Québec et le Fournisseur qui est responsable de l'application, de l'interprétation, du suivi et des modifications, le cas échéant, du Contrat.

### ***Architecture de la solution***

Vue d'ensemble des composantes de la solution pour répondre aux besoins d'affaires. Elle énumère et décrit toutes les composantes de la solution sur les plans fonctionnel et technique ainsi que les relations entre ces composantes, dans le but d'assurer la robustesse de la solution. Elle permet de confirmer que la solution TI ou les modifications proposées sont censées du point de vue des affaires et techniquement faisable.

### ***Commande sur contrat***

Document publié par Hydro-Québec en vertu du Contrat-cadre pour indiquer la nature, la quantité et le prix des biens ou services requis ainsi que le lieu et la date de livraison.

### ***Mise en œuvre***

Phase du projet qui permet de finaliser l'analyse préliminaire, l'architecture, la conception, la réalisation, la mise en place de la solution (notamment le paramétrage et le développement des interfaces) et l'intégration complète de la solution.

### ***Éditeur de logiciel***

Personne ou entreprise qui conçoit et développe des logiciels, les commercialise, les vend ou les loue.

### ***Hébergement de solution à l'externe***

Gestion d'un service ou d'un système informatique pour le compte d'Hydro-Québec à l'extérieur de ses locaux.

### ***Licence***

Convention intervenue entre le fournisseur et Hydro-Québec qui autorise celle-ci à utiliser le ou les Produits constituant la solution faisant l'objet du Contrat.

### ***Mise à jour majeure***

Mise à jour comprenant des modifications majeures aux fonctionnalités ou à la technologie ou améliorant les performances et qui constitue une nouvelle version de la solution, généralement identifiée par le chiffre avant le point (p. ex., le chiffre « 4 » dans la version 4.0).

### ***Mise à jour mineure***

Mise à jour comprenant des correctifs apportés à une version déjà publiée ou des changements mineurs en matière notamment de fonctionnalités et qui sont généralement identifiés par les chiffres après le point (p. ex., les chiffres « 33 » de la version 3.33).

***Phase***

La phase correspond aux jalons, aux événements, aux activités ou aux livrables servant au déploiement de la solution conformément aux besoins fonctionnels et techniques décrits dans l'annexe « Spécifications et devis ». L'atteinte des phases permet au fournisseur et à Hydro-Québec de mesurer et de convenir que des progrès concrets sont réalisés dans la livraison de la solution. Le fournisseur doit démontrer de façon probante à Hydro-Québec qu'il a effectivement atteint une phase en produisant des pièces à l'appui, et ce, à la satisfaction d'Hydro-Québec.

***Produit***

Progiciel ou logiciel qu'Hydro-Québec pourrait acquérir en vertu du Contrat.

***Termes, interprétation***

Les pronoms personnels au masculin doivent également se lire au féminin et le pluriel doit se lire au singulier, et vice versa. De plus, les expressions « aux présentes », « les présentes » et « des présentes » et les termes dont la signification est similaire, dans le présent document, visent celui-ci dans son ensemble et non une disposition particulière de celui-ci.

## 2. Objet du contrat

L'objet du contrat est la fourniture et la mise en place d'une solution infonuagique (Saas) de gestion de repérage des véhicules d'Hydro-Québec ainsi que la fourniture des équipements de localisation (GPS) et des dispositifs de consignation électrique (DCÉ).

## 3. Solution et équipements recherchés

La solution recherchée comporte les éléments suivants :

- une solution en mode Saas avec une interface utilisateur en français ;
- le service de mise en place, de configuration de la solution et de transfert des données des solutions existantes ;
- le soutien et l'accompagnement d'Hydro-Québec lors de l'intégration de la solution aux différents environnements.

Les équipements :

- Localisateurs de véhicules (GPS)
- Dispositifs de consignation électrique (DCÉ)
- Tablettes (au besoin)

Les finalistes auront un projet pilote à réaliser qui consiste à tester les équipements sur un échantillon de véhicules d'Hydro-Québec.

## 4. Durée du Contrat-cadre

La durée prévue du Contrat-cadre est de cinq (5) ans (« période initiale du Contrat »), à compter de la date inscrite sur l'avis d'attribution (excluant toute prolongation optionnelle), avec cinq (5) options de prolongation d'une (1) année chacune, et ce, à la seule et entière discrétion d'Hydro-Québec.

Le fournisseur ne pourra prétendre avoir subi une perte de profits ou réclamer des dédommagements ou une prolongation du Contrat-cadre en invoquant le prétexte qu'Hydro-Québec n'a pas effectué un achat pour un montant minimal. Aucune quantité ou montant n'est garanti par Hydro-Québec. Par conséquent, tout montant indiqué ou quantité indiquée est fondé sur les besoins passés et est mentionné à titre indicatif seulement, et ne constitue pas un engagement de la part d'Hydro-Québec.

## 5. Prolongation

Relativement à l'achat de Licences/droits d'accès additionnelles et au renouvellement du soutien technique et des mises à jour des logiciels, Hydro-Québec se réserve le droit de prolonger cinq (5) fois le Contrat-cadre par période d'une (1) année, après la période initiale. Cette prolongation pourra prendre fin avant son échéance à la date décidée par Hydro-Québec, sur un avis écrit de trente (30) jours.

Pour la prolongation, dans l'intervalle de trois (3) mois avant l'expiration du Contrat, Hydro-Québec signifie par écrit au fournisseur son intention d'exercer la prolongation du Contrat-cadre. Il est entendu que l'option de prolongation sera exécutée aux mêmes termes et conditions que ceux prévalant jusque-là dans le Contrat.

Hydro-Québec n'a aucune obligation de prolonger le Contrat.

## 6. Échéancier

Le fournisseur doit se conformer à l'échéancier convenu entre les parties.

## 7. Sous-traitance

Hydro-Québec a besoin d'une solution fonctionnelle clé en main. Un seul fournisseur sera retenu à l'issue du présent processus d'appel de propositions. Il sera responsable de l'intégration, de la mise en route de la solution ainsi que la fourniture des équipements.

### 7.1. Identification

Le fournisseur doit nécessairement soumettre la liste de tous les sous-traitants qu'il compte utiliser dans l'exécution de ses obligations contractuelles. Il doit déclarer le nom et les coordonnées d'une personne-ressource des sous-traitants et s'engage à informer l'administrateur d'Hydro-Québec de tout changement à cette déclaration. Hydro-Québec se réserve le droit de refuser le recours à l'un ou l'autre des sous-traitants.

### 7.2. Responsabilité

La responsabilité du fournisseur à l'égard d'Hydro-Québec ne sera d'aucune façon diminuée ou reportée par le recours à la sous-traitance, le fournisseur demeurant pleinement responsable de toutes les dispositions contractuelles. Hydro-Québec n'a aucune obligation contractuelle à l'égard des sous-traitants du fournisseur. Ce dernier demeure l'unique interlocuteur d'Hydro-Québec relativement à toute question contractuelle ou tout litige.

### 7.3. Imputabilité

Pendant toute la durée du Contrat, le fournisseur sera le représentant unique pour la fourniture des Produits et services visés par sa proposition. Cette obligation s'applique à tous les Produits et services vendus dans le cadre du Contrat.

Nonobstant ce qui précède, Hydro-Québec serait disposée à signer un contrat concernant uniquement l'achat des licences infonuagiques directement avec l'éditeur quand la solution sera entièrement implantée et prête à l'exploitation, selon les critères d'acceptation finale de la solution énoncés à la clause E.13, dans la mesure où cette solution serait avantageuse pour Hydro-Québec et qu'elle respecterait l'échéancier proposé.

## 8. Proposition financière

Le soumissionnaire doit se conformer à la structure de proposition financière demandée par Hydro-Québec. Tous les coûts doivent être indiqués dans le document Questionnaire économique.

Hydro-Québec se réserve le droit d'accepter ou de rejeter, à sa seule discrétion, une partie ou l'entièreté des soumissions.

L'attributaire s'engage à maintenir les solutions proposées dans le cadre du présent contrat, selon les besoins d'Hydro-Québec, pendant toute la durée du Contrat, à partir de la date d'attribution indiquée à l'avis d'attribution

du Contrat-cadre par Hydro-Québec, dans une version actuelle ou subséquente et améliorée, et ce, aux mêmes conditions.

Tous les prix présentés dans la proposition doivent être en devises canadiennes en excluant les taxes applicables.

## 9. Rajustement des prix

### 9.1. Durée de validité des prix

Tous les coûts des droits d'accès, les coûts de connectivité, les coûts d'intégration, les frais de maintenance ou autres coûts soumis par l'attributaire doivent être valides, sans aucune possibilité d'augmentation, durant la période initiale du Contrat de cinq (5) ans. Au renouvellement du Contrat, après sa période initiale, l'attributaire pourra réviser ses coûts pour la période de prolongation. Dans l'éventualité d'une augmentation, celle-ci ne sera pas supérieure à l'indice des prix à la consommation annuel (IPC) du Canada pour les douze (12) derniers mois et l'attributaire donnera un avis d'augmentation écrit à Hydro-Québec deux (2) mois avant l'entrée en vigueur de ladite augmentation.

### 9.2. Formule d'indexation

La formule d'indexation soumise est exprimée en dollars canadiens. Les taxes de vente afférentes (TPS et TVQ) en sont exclues.

Les calculs d'indexation doivent être effectués avec une précision d'au moins quatre (4) décimales.

#### Fournisseur canadien :

$$P_i = P_{bs} \left[ a + b \left( \frac{IN_n}{IN_{bs}} \right) \right]$$

#### Fournisseur américain :

$$P_i = P_{bs} \left[ a + b \left( \frac{IN_n}{IN_{bs}} \right) X \left( \frac{TC_n}{TC_{bs}} \right) \right]$$

où :

a = Pourcentage du Pbs qui demeure constant.

b = Pourcentage du Pbs qui varie en fonction de IN (fournisseur canadien) ou de IN et TC (fournisseur américain)

où : a + b = 100 %

b = Pourcentage du Pbs qui varie en fonction de CE.

Pi = Prix unitaire indexé d'un abonnement annuel (nombre/bloc d'utilisation).



Pbs = Prix contractuel de base pour l'abonnement annuel (nombre/bloc d'utilisation).

bs = Période de base correspondant aux trois (3) mois précédant le mois de la date limite de dépôt de la soumission.

À titre d'exemple, si la date limite du dépôt de la soumission est le 1<sup>er</sup> mars 2021, les trois (3) mois correspondant à la période de base sont les mois de décembre 2020, janvier 2021 et février 2021.

n = Période de référence correspondant aux neuf (9) mois compris dans la période de douze (12) mois précédant la date d'anniversaire du Contrat-cadre.

À titre d'exemple, si la date d'anniversaire du Contrat-cadre est le 1<sup>er</sup> mai 2022, les neuf (9) mois constituant la période de référence sont les mois de mai 2021 à janvier 2022 inclusivement.

IN = Moyenne arithmétique de l'indice informatique.

Référence: U.S. Bureau of Labor Statistics, Producer Price Index by Industry, Not Seasonally Adjusted, Data Processing, Hosting and Related Services [PCU518210518210]  
<https://fred.stlouisfed.org/series/PCU518210518210>

TC = Indice du taux de change pour les devises américaines et canadiennes (1 \$ US => X \$ CA) de la Banque du Canada.

Référence : Banque du Canada, taux de change moyens quotidiens  
 (http://www.banqueducanada.ca/taux/taux-de-change/taux-de-change-quotidiens/)

Le calcul est effectué dès la première publication du dernier indice nécessaire au calcul. Considérant que les indices publiés sont susceptibles de révision après la première publication des données mensuelles, le calcul tient compte des révisions déjà apportées aux indices des mois antérieurs et les révisions ultérieures des indices ne seront pas considérées.

Dans l'éventualité où les publications de l'indice susmentionné cessent, que le format soit modifié ou qu'il y ait eu un changement technique, les parties s'engagent conjointement à trouver un indice équivalent aux fins d'application de la formule d'indexation.

### 9.3. Révision des prix

Tout en se conformant aux dispositions de l'article 9.1, en fonction du rythme d'évolution de la technologie, Hydro-Québec pourrait négocier une révision à la baisse des prix chaque date d'anniversaire du Contrat-cadre.

Hydro-Québec se réserve le droit d'effectuer une vérification par l'entremise d'un tiers choisi conjointement par l'attributaire et Hydro-Québec, le cas échéant. Chaque date d'anniversaire du Contrat-cadre ou lors de tout renouvellement, Hydro-Québec se réserve le droit de comparer les coûts de produits similaires dans le marché

à ceux des produits soumis dans le cadre du présent appel de propositions par l'attributaire, pour fins de renégociation.

## **10. Licences**

### **10.1. Limitation des licences**

Le fournisseur devra indiquer toutes limitations des Licences d'utilisation de la solution en fonction des métriques identifiées. Il devra indiquer clairement les paramètres qui influent sur ces limitations (p. ex., nombre d'utilisateurs nommés ou concurrents, nombre de modules accessibles, nombre de processeurs dans un serveur, changement de plate-forme technologique) et qui causent une hausse des frais de Licence. Il devra également indiquer si des outils permettant de gérer ces limitations sont fournis à même la solution.

De même, le fournisseur devra préciser si des utilisateurs nommés ou concurrents sont comptabilisés pour des dispositifs matériels (p. ex., ordinateur portable, assistant électronique).

### **10.2. Maintien des paramètres de licence**

Pendant la durée du Contrat, le fournisseur garantira le maintien intégral des paramètres (« métriques ») initiaux qui ont servi à évaluer les droits d'utilisation de la solution.

Advenant un changement dans la politique du fournisseur régissant ses Licences d'utilisation ou dans la politique régissant celles d'éditeurs autres que lui-même, Hydro-Québec aura le privilège d'acquiescer toute Licence future aux conditions d'utilisation déterminées à la date d'attribution du Contrat. Cette obligation est en vigueur pour la durée du contrat.

Hydro-Québec pourrait considérer tout changement futur de politique du fournisseur si des économies de coûts et de gestion peuvent être réalisées, mais sans aucune obligation d'adhérer à ces nouvelles politiques du fournisseur. Dans tous les cas, toute conversion de Licence d'utilisation devra tenir compte des coûts d'acquisition du patrimoine d'Hydro-Québec de ces logiciels convertis.

### **10.3. Garanties**

Sans restreindre toute autre clause du Contrat ou toute autre garantie légale, la solution sous forme de logiciel ainsi que toutes les mises à jour doivent être assorties des garanties suivantes :

### **10.4. Garantie de propriété intellectuelle**

Le fournisseur doit garantir qu'il possède les droits de propriété intellectuelle ou les permis lui permettant de consentir à Hydro-Québec une licence d'utilisation de la solution.

## **10.5. Droits et brevets d'invention et propriété intellectuelle**

Le fournisseur est tenu de payer tous les droits et toutes les redevances et indemnités et de protéger entièrement Hydro-Québec contre toutes poursuites ou actions en justice découlant d'une réclamation des personnes qui détiennent ou réclament la propriété de brevets, de droits d'auteur ou de toute autre propriété intellectuelle de la solution utilisée.

À la réception d'un avis d'Hydro-Québec l'informant d'une telle réclamation, le fournisseur doit entreprendre, à ses frais, toutes les négociations pour régler les litiges. Si la solution utilisée est de nature à constituer, dans un tel litige, une infraction et que son usage est interdit par injonction, le fournisseur doit procurer à Hydro-Québec le droit de continuer à se servir de ces brevets, droits d'auteur ou autre propriété intellectuelle.

Sauf accord relatif au développement conjoint de fonctions avancées, le fournisseur devra reconnaître que tout produit réalisé dans le cadre du Contrat à venir deviendra propriété exclusive d'Hydro-Québec et toute documentation produite en cours de projet sous format papier ou électronique (code source) lui sera nécessairement remise à la fin du projet ou à un moment fixé par Hydro-Québec.

## **10.6. Garantie de conformité**

Le fournisseur doit garantir que la solution est conforme à la documentation et aux spécifications techniques.

## **10.7. Garantie de sécurité virale**

Le fournisseur doit garantir qu'il a pris les mesures raisonnables pour s'assurer que le logiciel et les mises à jour sont exempts de virus. Il doit, de plus, s'engager à aider Hydro-Québec à corriger tout problème qui serait associé à la présence d'un virus.

## **10.8. Garantie de libre jouissance**

Le fournisseur doit garantir la solution contre les interruptions à distance causées par des codes désactivant, une porte dérobée ou tout autre moyen employé à l'insu d'Hydro-Québec.

## **10.9. Garantie de disponibilité**

Le fournisseur doit garantir la disponibilité de son personnel et de ses systèmes pour les services d'assistance technique.

## **10.10. Fonctionnalités existantes de la solution offerte**

Les fonctionnalités existantes de la solution ne doivent pas être réduites ni désactivées ou nécessiter un autre produit pour être accessibles, notamment pour des raisons de marketing (« unbundling current fonctionnalités »). Le fournisseur garantit que toutes les fonctionnalités demandées pourront être utilisées dans sa solution sans qu'Hydro-Québec ait besoin d'une mise à jour majeure ou ait à négocier l'acquisition et la maintenance de produits d'autres fournisseurs utilisés par la solution proposée.

Advenant qu'il soit impossible d'obtenir les fonctionnalités avec les logiciels offerts, le recours à des fonctionnalités offertes (selon les clauses techniques par un autre logiciel ne devra pas entraîner de frais supplémentaires (frais d'acquisition ou de soutien supplémentaires) pour Hydro-Québec.

### **10.11.Entiercement**

Hydro-Québec et le fournisseur définiront ensemble le programme de protection pour la continuation des services et les procédures pour la passation du contrôle de l'environnement à une tierce partie dans les cas suivants :

- (a) l'éditeur des logiciels fait faillite ou devient insolvable et un tiers n'assume pas les obligations de ce dernier ;
- (b) l'éditeur des logiciels ou son successeur cesse ses activités ;
- (c) l'éditeur des logiciels cesse de fournir le soutien ou la maintenance (mises à jour) des logiciels, en dépit du fait qu'Hydro-Québec ait le droit de recevoir ces services en vertu d'une entente à cet effet ;
- (d) l'éditeur des logiciels cesse de commercialiser les logiciels et n'offre aucun produit de substitution.

Advenant qu'une entente d'entiercement existe déjà pour les logiciels de l'éditeur, le fournisseur doit fournir une copie de l'entente d'entiercement avec sa réponse au présent appel de propositions.

### **10.12.Soutien technique exigé**

1. La solution couverte par la garantie ou par un Contrat de maintenance/soutien comprend toutes les mises à niveau et les mises à jour mineures ou majeures sans frais supplémentaires.
2. Le fournisseur doit garantir le soutien de l'ensemble de la solution pour la durée de l'entente et l'accès à des ressources techniques du fournisseur et de l'éditeur des logiciels, au besoin, sans frais supplémentaires.

## **11. Exigences particulières pour les solutions infonuagiques ou hébergées**

Le fournisseur s'engage à se conformer aux exigences particulières pour les solutions infonuagiques ou hébergées du document, *Clauses particulières pour les solutions infonuagiques ou hébergées*, des présentes.

## **12. Utilisation des Licences**

Le fournisseur doit s'assurer qu'Hydro-Québec peut utiliser en tout temps, pour la durée de vie du Contrat et durant toute période de renouvellement, les méthodes, les logiciels, l'instrumentation et les procédés dont il est propriétaire ou pour lesquels il détient une Licence d'utilisation et qui sont intégrés aux livrables remis par le fournisseur dans le cadre des présentes. À cette fin, le fournisseur accorde à Hydro-Québec, à l'égard de ces livrables, une Licence d'utilisation des méthodes, des logiciels, de l'instrumentation et des procédés qui lui appartiennent et fait le nécessaire pour procurer, à ses frais, à Hydro-Québec, une Licence d'utilisation des méthodes, des logiciels, de l'instrumentation et des procédés appartenant à des tiers.

Si des tiers prétendent détenir des droits sur ces méthodes, ces logiciels, cette instrumentation et ces procédés et tentent d'empêcher Hydro-Québec d'utiliser les travaux exécutés par le fournisseur ainsi que les produits qui

en découlent, celui-ci s'engage à prendre fait et cause pour Hydro-Québec dans toutes réclamations et procédures judiciaires intentées contre lui (HQ) et à l'indemniser en capital, intérêts, indemnité prévue au *Code civil du Québec*, frais d'expertise et frais de toute autre nature, de toute condamnation prononcée contre elle à cet égard.

## 13. Critères d'acceptation

### 13.1. Critères d'acceptation pour la mise en production

Hydro-Québec est responsable de l'acceptation de la solution déployée par le fournisseur, laquelle repose, sans s'y limiter, sur les critères suivants :

- respect des exigences ;
- documentation complète. Tous les documents ont été livrés, validés et acceptés par Hydro-Québec ;
- exécution complète des essais. Les essais, les anomalies ainsi que les résultats d'essai sont documentés et les essais ont été effectués à la satisfaction d'Hydro-Québec. (Par « essais », on entend les essais unitaires, fonctionnels, intégrés/système, de sécurité, de non-régression, de robustesse, de performance et d'acceptation) ;
- anomalies résiduelles acceptées par Hydro-Québec. Les anomalies de sévérité importante ou très importante doivent être réglées avant la mise en production. La résolution des anomalies de sévérité moyenne ou basse est négociée avec Hydro-Québec avant la mise en production.

### 13.2. Période de stabilisation TIC (soutien de début de vie)

Après la mise en production et l'acceptation finale de la solution par Hydro-Québec, le fournisseur devra mobiliser son équipe de projet pour une période de stabilisation complète de la solution d'une durée de quatre-vingt-dix (90) jours, jusqu'à l'entière satisfaction d'Hydro-Québec. Lors de cette période de stabilisation, l'attributaire devra :

- assurer le soutien fonctionnel aux utilisateurs de la nouvelle solution ;
- résoudre les anomalies découvertes lors de la mise en production de la solution.

### 13.3. Critères d'acceptation finale de la solution

Une fois les phases, les mandats ou les énoncés de travaux réalisés, les services du fournisseur seront considérés comme complets et terminés lorsque les critères suivants auront été satisfaits :

- La fin de la période de soutien de début de vie/fin de la période de stabilisation TIC a été approuvée.
- Les anomalies découvertes lors de la période de stabilisation TIC ou de soutien de début de vie ont toutes été réglées.

Ces critères excluent le soutien post-implantation.

## 14. Conditions de paiement

### 14.1. Paiements pour les biens ou services pendant la période d'acceptation

Les paiements correspondront à une facture unique, aux phases réalisées au complet, livrées et acceptées par Hydro-Québec pour la mise en place de la solution. Une retenue de 10 % sera effectuée jusqu'à l'acceptation de la phase de déploiement de la solution et de son acceptation par Hydro-Québec.

1. En considération des services que le fournisseur lui rendra en vertu du présent Contrat, Hydro-Québec convient d'effectuer des paiements au fournisseur selon les coûts prévus au Contrat, majorés d'un montant correspondant aux taxes fédérales et provinciales applicables. Il est entendu qu'aucune heure supplémentaire ne sera facturée à Hydro-Québec par le fournisseur, peu importe les circonstances.
2. Lesdits coûts sont payables sur présentation d'une facture valide du fournisseur à cet effet, selon les modalités des présentes. Cette facture sera transmise à Hydro-Québec dès qu'elle acceptera une phase pour laquelle les coûts sont facturés. Pour plus de précision, le fournisseur facturera à Hydro-Québec quatre-vingt-dix pour cent (90 %) du montant forfaitaire de chaque phase acceptée par celle-ci conformément à la Commande sur contrat d'Hydro-Québec. La part de dix pour cent (10 %) qui reste du montant global du projet sera facturée à Hydro-Québec et acceptée par celle-ci lors du déploiement de la solution dans ses installations.
3. Il est entendu que le montant total facturé pour la mise en place de la solution ne devra en aucun cas excéder le montant prévu pour sa mise en place.
4. Les coûts sont payables dans les trente (30) jours de la réception de la facture par Hydro-Québec.
5. Hydro-Québec se réserve le droit d'apporter, en tout temps, tout redressement ou toute correction nécessaire aux comptes du Contrat et de réclamer du fournisseur tout montant payé en trop, ou de retenir tel montant sur les sommes qu'elle peut devoir au fournisseur pour quelque raison que ce soit en vertu du Contrat.
6. Hydro-Québec émet un chèque au fournisseur au montant de la facture, dont est soustrait tout montant dû par le fournisseur à Hydro-Québec pour quelque raison que ce soit en vertu du Contrat.

Aucun paiement effectué par Hydro-Québec au nom du fournisseur ne constitue une acceptation des services rendus ou une reconnaissance que le montant payé est dû.

### 14.2. Paiement pour les livrables non soumis à la clause « Acceptation »

Le montant complet (100 %) du coût d'achat sera payé dans les trente (30) jours après la date de réception d'une facture valide ou de la date de livraison des services, selon la plus tardive de ces deux dates.

Aucun paiement effectué par Hydro-Québec au nom du fournisseur ne constitue une acceptation des services rendus ou une reconnaissance que le montant payé est dû.

### **14.3. Paiement de la licence, le cas échéant**

Une fois que le déploiement de la solution aura été effectué à la satisfaction d'Hydro-Québec aux termes des présentes, le fournisseur pourra facturer les coûts reliés à l'exploitation de la solution (Coûts transfert des données, coûts de connectivité, droits d'accès utilisateurs) à Hydro-Québec, dont le paiement sera effectué dans les trente (30) jours après la date de réception de la facture par Hydro-Québec.

Les différents frais ne seront applicables qu'au moment de l'utilisation de la solution. Cette date de début de facturation sera convenue entre le fournisseur et Hydro-Québec en cours de projet. Les licences liées aux environnements de développement, de préproduction et de formation ne seront pas facturées à Hydro-Québec.

Nonobstant ce qui précède, Hydro-Québec serait disposée à signer un contrat concernant uniquement l'achat des licences infonuagiques ou hébergées directement avec l'éditeur quand la solution sera entièrement implantée et prête à l'exploitation, selon les critères d'acceptation finale de la solution énoncés à la clause E. 13.3, dans la mesure où cette solution serait avantageuse pour Hydro-Québec et respecterait l'échéancier proposé.

Il est à noter qu'en toutes circonstances, la date de début d'activation du contrat de licence ou d'abonnement à la solution correspond à la date de mise en exploitation.

### **14.4. Absence de paiement additionnel**

À l'exception de ce que le présent Contrat prévoit expressément, Hydro-Québec et le fournisseur paient chacun leurs propres frais qui découlent de l'exécution des obligations respectives que leur imposent les présentes, y compris le personnel, les installations, les services publics, le matériel, les fournitures et les éléments similaires.

## **15. Rémunération du fournisseur**

### **15.1. Coût maximal des services professionnels**

Le coût stipulé au Contrat-cadre ou à la Commande sur contrat pour les services professionnels représente un coût forfaitaire maximal pour l'ensemble des services directement nécessaires à l'exécution du Contrat et constitue une limite ferme à l'engagement d'Hydro-Québec.

### **15.2. Modalités de rémunération du fournisseur**

La rémunération payable au fournisseur dans le cadre du présent contrat est établie sur une tarification forfaitaire et fixe pour les services.

Le tarif fixe tient compte de la totalité des frais et des bénéfices du fournisseur.

Aucune prime d'heures supplémentaires ne s'applique à un tarif journalier ou à un tarif horaire fixe.

### 15.3. Déplacements et frais d'hébergement

Tous les frais de déplacement ou d'hébergement du fournisseur qui sont nécessaires à la mise en œuvre complète et au déploiement de la solution doivent être inclus dans les coûts forfaitaires et ne seront pas rémunérés séparément par Hydro-Québec, et ce, peu importe les circonstances.

### 15.4. Lieu de travail habituel

Le lieu de travail habituel du fournisseur est la région de Montréal, à moins d'indication contraire dans des ententes particulières.

### 15.5. Relevé du temps travaillé

La présente clause s'applique uniquement aux services optionnels demandés par Hydro-Québec au fournisseur, le cas échéant, à la seule discrétion d'Hydro-Québec, et non aux services rendus par le fournisseur à Hydro-Québec basés sur des coûts ou tarifs forfaitaires dans le cadre du présent appel de propositions.

Le fournisseur joint à sa facture, le relevé du temps travaillé par toutes les ressources affectées au Contrat et dont la totalité ou une partie du travail au cours de la période donnée est facturée à Hydro-Québec. Le relevé indique les heures ou les jours travaillés selon la base tarifaire prévue au Contrat. Hydro-Québec se réserve le droit d'exiger une description détaillée du travail du fournisseur.

## 16. Facturation

La facturation devra être effectuée conformément aux modalités de chaque Commande et aux conditions du Contrat. Chaque facture doit être associée à un numéro de commande unique.

La facture devra comprendre tous les éléments apparaissant sur la Commande. Les éléments d'information et la nomenclature doivent être identiques sur chacun des documents (Commande et facture). Voir le gabarit proposé en annexe.

Lorsque les Produits ont été livrés et que les services requis ont été rendus :

- le fournisseur doit s'assurer que les informations apparaissant sur la Commande, dont voici quelques exemples, sont inscrites sur la facture :
  - a) numéro de la Commande d'Hydro-Québec ;
  - b) nom du ou des demandeurs ;
  - c) adresse de facturation d'Hydro-Québec ;
  - d) numéro du Produit ;
  - e) description complète du Produit en français ;
  - f) quantité ;
  - g) coût unitaire (= prix net) ;
  - h) coût total ;



- i) taxes et numéros d'inscription aux registres pour la TPS et la TVQ. Le montant des taxes doit être indiqué séparément.
- le fournisseur transmet sa facture à l'adresse courriel des Comptes fournisseurs d'Hydro-Québec inscrite sur la première page de la Commande ([comptes.fournisseurs@hydroquebec.com](mailto:comptes.fournisseurs@hydroquebec.com)) ainsi qu'une copie électronique à l'Administrateur du Contrat en s'assurant que le numéro de la Commande SAP d'Hydro-Québec apparaît sur la facture ;
- le demandeur interne d'Hydro-Québec est responsable de confirmer la réception du ou des Produits et d'accepter les livrables conformément aux critères d'acceptation des présentes. Après cette confirmation, Hydro-Québec procédera au paiement.

Si le fournisseur ne se conforme pas à ces exigences, Hydro-Québec pourra refuser cette facture et la retourner pour correction ou rectification.

### **16.1. Facturation des taxes**

Sur chaque facture, la taxe sur les produits et services (TPS) et la taxe de vente du Québec (TVQ) aux taux en vigueur prescrits par la loi doivent être indiquées séparément.

Le numéro d'inscription aux fins de la TPS et le numéro d'inscription aux fins de la TVQ doivent également apparaître sur chaque facture.

Si le fournisseur ne se conforme pas à ces exigences, Hydro-Québec pourra refuser la facture et la retourner pour correction ou rectification.

## **17. Obligation de poursuivre les travaux**

Le fournisseur doit poursuivre les travaux diligemment, malgré tout différend avec Hydro-Québec. Cette poursuite ne constitue pas une renonciation de sa part à faire valoir ses droits.

## **18. Avis du fournisseur**

Dès que survient un problème relatif à l'interprétation ou à l'exécution du Contrat, le fournisseur doit en donner avis au représentant d'Hydro-Québec et il doit l'informer de son intention de présenter une réclamation, le cas échéant.

Le plus tôt possible après cet avis, le fournisseur doit exposer en détail, par écrit, les arguments à l'appui de sa réclamation et, le cas échéant, ses méthodes de calcul. Il doit joindre à cet exposé détaillé toutes les pièces justificatives.

## **19. Décision du représentant d'Hydro-Québec**

À la réception de l'exposé détaillé du fournisseur et de toutes les pièces justificatives, le représentant d'Hydro-Québec étudie la demande du fournisseur et informe ce dernier par écrit de sa décision.

En cas de désaccord avec cette décision, le fournisseur peut demander au supérieur hiérarchique du représentant d'Hydro-Québec de réviser celle-ci, en exposant les motifs à l'appui de cette demande de révision.

## 20. Responsabilité civile générale

Si le fournisseur cause des dommages à l'occasion de l'exécution du Contrat, il s'engage à indemniser toute victime de tels dommages, y compris Hydro-Québec, à dégager cette dernière de toute responsabilité et à prendre fait et cause pour elle dans toute poursuite judiciaire qui pourrait être intentée à cet égard. L'indemnisation doit couvrir le capital, les intérêts, l'indemnité additionnelle prévue au Code civil du Québec, les frais d'expertise et tous les autres frais judiciaires et extrajudiciaires.

## 21. Responsabilité professionnelle

Le fournisseur est entièrement responsable envers Hydro-Québec de la bonne exécution des services prescrits au Contrat-cadre ou à la Commande sur contrat, selon les règles de l'art, et il en assume la responsabilité professionnelle. Il doit reprendre, à ses frais, tout travail non conforme aux prescriptions du Contrat-cadre ou de la Commande sur contrat.

## 22. Équipe de travail

Le fournisseur doit soumettre pour approbation l'organigramme de l'équipe de travail affectée à l'exécution du Contrat et le curriculum vitae de chacune de ses ressources qu'il compte maintenir durant toute la durée de la mise en œuvre de la solution.

Le fournisseur est entièrement responsable de l'exactitude et de la véracité des données transmises à Hydro-Québec.

Le fournisseur soumet à l'approbation préalable d'Hydro-Québec tout projet de changement des membres de l'équipe de travail. Il transmet un organigramme révisé ainsi que le curriculum vitae de tout nouveau membre pour approbation. Hydro-Québec peut refuser que certains membres de l'équipe de travail soient affectés à l'exécution du Contrat.

Le fournisseur s'engage à retirer toute ressource affectée par lui aux termes des présentes par suite de la réception d'un avis écrit d'Hydro-Québec indiquant que cette ressource ne respecte pas les règles générales de comportement d'Hydro-Québec ou qu'une qualité de travail ou un rendement est jugé non satisfaisant par Hydro-Québec.

## 23. Évaluation de la performance du fournisseur

Dans un souci d'efficacité et d'amélioration continue, le Fournisseur peut être évalué sur son respect de ses obligations contractuelles ainsi que sur sa performance générale.

Sans en limiter l'étendue, cette évaluation de la performance du Fournisseur porte sur les critères suivants :

- la qualité des Biens et Services (fiabilité du Bien et qualité de la main-d'œuvre, le cas échéant);
- les impacts environnementaux;

- la clarté et la qualité des communications avec Hydro-Québec (factures, etc.);
- le respect des engagements contractuels (Prix contractuels, délais de livraison et d'intervention, exactitude des livraisons, exigences techniques, disponibilité des Biens);
- le respect des exigences documentaires;
- la qualité de la relation d'affaires (respect, compétence, disponibilité, diligence, collaboration et efficacité dans la résolution des problèmes, initiative du Fournisseur, etc.).

Des rencontres avec le Fournisseur pourront être nécessaires en vue d'améliorer la performance observée.

Afin d'assurer une gestion conforme aux attentes, les délais de livraison et les prix feront l'objet de suivis continus.

## 24. Mise en place d'un système de suivi des plaintes

Le Fournisseur maintient en place un système de suivi des plaintes avec communication des mesures correctives opérationnel dès le démarrage du Contrat selon les modalités convenues entre les parties lors de l'attribution

## 25. Représentant des parties

Chaque partie désigne une personne qui aura la responsabilité de gérer les obligations en vertu du Contrat.

**Pour Hydro-Québec :**

### **Responsable du contrat :**

Benoît Gameau  
Conseiller Approvisionnement stratégique  
855, rue Sainte-Catherine Est  
Montréal (Québec) H2L 4P5  
Téléphone : 514 840-3000, poste 3021  
[gameau.benoit.3@hydroquebec.com](mailto:gameau.benoit.3@hydroquebec.com)

### **Administrateur du contrat :**

Ouafaa Bourdi  
Conseillère Gestion de Contrats  
1500, rue Robert-Bourassa, 4<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3A 3S7  
Téléphone : 514 840-3000, poste 8823  
[Bourdi.ouafaa@hydroquebec.com](mailto:Bourdi.ouafaa@hydroquebec.com)

## Fin de la section – Clauses particulières solutions TIC